



陳素芳提供

## 嶺月 (1934~1998)

嶺月本名丁淑卿，台灣省南投縣人，生於民國二十三年十月十四日。省立臺北女子師範學校畢業，曾任國小教員三年，聯合報、中華日報、大華晚報專欄作家前後十三年，書評書目出版社顧問三年，國立編譯館編輯委員、輔仁大學附設婦女大學教師等職。創作以小說、散文為主，兼及小說翻譯，著作百餘本。曾獲中國文藝協會文學翻譯獎、中華民國兒童文學學會金龍獎、中國家庭倫理教育協會推展家庭倫理教育成績卓著特別貢獻獎等。晚年走出癌症陰影，仍積極寫作，卻不幸仍因病於民國八十七年七月二十四日病逝，享年六十五歲。

二十三歲結婚後，辭去教職，過著純主婦生活，並教養二女一子，至三十五歲，以〈母姐會〉首次投稿，便刊登在國語日報的家庭版，於是開始寫作生涯，最初勤寫家居生活雜文，每投必中。薇薇夫人憶及最早在國語日報發掘嶺月的稿子時，被她那種描寫主婦生活中

的聰慧，以及特殊的觀點所吸引，不久嶺月很快的成為報紙知名的專欄作家。四十二歲時由薇薇夫人推薦，開始為聯合報「萬象版」撰寫「和風集」專欄，每週一篇，持續四年之久，後結集出書，書名為《且聽我說》，並入選新聞處推介優良著作。民國八十年發表的少年小說《老三甲的故事》，回憶戰爭時她在彰化女中就讀三年甲班青春時代的故事，不但具有自傳性質，更記錄了民國三十多年至四十年間的社會景象，也喚起許多人的回憶，也創下一年內連印十一刷的記錄。

嶺月的寫作重心是在兒童文學創作、外國文學作品的翻譯以及親子教育方面，她所翻譯的作品，以日本文學較多，主要是選擇適合現代婦女看的家倫理小說，兒童讀物方面則多是和現代社會問題相關的寫實小說。在台灣英文雜誌社出版的童書譯作多達一百一十二本，與癌症對抗之際，民國八十七年四月間，還重新出版三本絕版譯作，高興地說是她的重生書，毅力令人動容。總的來說，嶺月透過她的作品，對婦女的鼓勵可說不遺餘力，如何經營家庭、經營自己、重視親子教育，都是她關心的課題，她常說：「純主婦經營家庭，不要忘了經營自己；職業婦女經營自己，不要忘了經營家庭。」

雍容高貴、談吐親切，向來是嶺月給人的印象，家庭和樂幸福，女兒林宜和亦承繼母風，常有作品發表。在發現罹患癌症後，她告訴友人，說自己很平靜，因為她一向把死亡看成是生命的完成，她說：「我的生命之花盛開期已經撐得夠久，所以也該自然凋謝落地了，雖然那盛開的花並不絢爛，但我很滿意。在如此滿足而沒有絲絲遺憾的心情下，能夠給生命畫下休止符是很美的，我很感謝上天的安排呢！」然而，堅強渡過治療近一年後，卻仍要畫下休止符，不過嶺月豐美熱情的形貌作品，將是我們最溫暖的記憶。